

146/8

[1724]

A

SCHREIBEN [VON EINEM UNBEKANNTEN ZUGER STADT- UND AMTSRAT AN
CONTE ANSBERTO CONFALONIERI?]

"Wir etc.

Dem nach in heütiger unser [Stadt- und Amtrats-]Versamblung unser d[er] diss Jahrs Geweste Ehrengesandter [Josef Anton Adelrich **Schön**, von Menzingen] auff dem Sindicat Zue Lauwiss [=Jahrrechnung der in Lugano und Mendrisio reg. XII Orte - XIII ausg. AP - vom August 1724 in Lugano]¹ Unss umbständiglich referiert, wie dass der iüngst Verstorbene graff nicolo Aurelio **Torriani** Zue Mendris durch sein under dem 23sten oct[o]b[ris] 1723. Errichtetes Testament, dem Hr. graffen Ansberto **Confalonieri** von Meylandt², zue seinem Erben eingesetzt habe, nach absterben seiner fr. Mutter der gräffin Antonia Torriani gebohrne **Forni**; als welche lebenslänglich seine verlassenschaft ...³

Demnach gibe mir die Ehr die ledste Orthstim zu senden welche gleichlautend dem übersendten project sich Erfüllen wird, Es ist auch anbey sehr nöthig gewesen Jhn Antwort dessen so der H Vetter sich wohl belieben zu übersenden

En reponce de Celle qu'il vous a plu m'honorer du 28:^{me} du Courant J'ay celuy de vous envoyer cy inclus L'orthstimm de notre Louable Canton conforme au projet que vous avez pri la peine de dresser."

1) s. EA VII 1, 267 (Nr. 225)

2) s. ebenda 1118 Art. 478

3) Satz nicht zu Ende geführt

Konzept, wohl aus dem Besitz des Ammanns von Stadt und Amt Zug, **Fidel** Zurlauben - AH 146, 10^v (aufgeklebt)

146/9

[16]48 Dezember! 21., Zug

A

SCHREIBEN VON [GARDELT.] H[EINRICH II.] ZURLAUBEN AN [DEN]
LANDSCHREIBER [DER FREIEN ÄMTER], BEAT JAKOB I. ZURLAUBEN,
BREMgarten

"M.^r N[ot]re Pere [der Zuger Stadt- und Amtratsrat, **Beat II.** Zurlauben] estant occupé ces Jours passees; n'a peu Vous escrire Ses pensees